

樓宇安全週

Building Safety Week

2015

3月14至20日

14th - 20th MARCH (10 a.m. - 7 p.m.)

香港理工大學賽馬會創新樓
Jockey Club Innovation Tower, Hong Kong Polytechnic University



簡介

屋宇署將聯同友好機構於2015年3月14至20日在香港理工大學賽馬會創新樓(Jockey Club Innovation Tower)，舉辦「樓宇安全週2015」，讓學生及市民大眾能更了解樓宇安全訊息與日常生活的緊密關係，共建愛護樓宇文化。想知道更多詳情請緊貼Facebook專頁：

www.facebook.com/BDBSW

Introduction

The "Building Safety Week 2015" is being organized by the Buildings Department (BD) with the support from various organizations. The event will be held on 14-20 March 2015 at the Jockey Club Innovation Tower of the Hong Kong Polytechnic University. It aims to raise public awareness on building safety and promote a culture of building care. Please visit our Facebook page for more information:

www.facebook.com/BDBSW

Facebook專頁：
www.facebook.com/BDBSW



查詢電話：3696 6962



樓宇安全嘉年華

Building Safety Carnival

(14/3/2015, 12:00 - 5:00 p.m.)

地點 Venue:
陳瑞球林滿珍伉儷廣場
Chan Sui Kau & Chan Lam Moon
Chun Square

由「樓宇安全學生大使」及政府部門悉心籌備的攤位遊戲。此外，我們特別邀請了5隊成員來自建築、測量及工程界別的樂隊及多間中小學學生參與各類舞台表演。



There will be game booths by "Building Safety Pioneers" and government departments and stage and musical performances by 5 live bands and various schools.

3D 立體投射表演

3D Mapping Show

3D

(14&15/3/2015, 7:30 p.m., 8:00 p.m., 8:30 p.m., 9:00 p.m.)



地點 Venue:
何鴻樂樓 Stanley Ho Building
戶外3D立體投射表演，為「樓宇安全週2015」揭開序幕。親臨現場觀眾可參加大型互動集體遊戲。

An outdoor 3D mapping show will also be showcased. Audience may participate in a large interactive group game.

話劇比賽

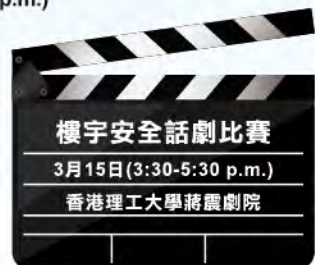
Drama Competition

(15/3/2015, 3:30 - 5:30 p.m.)

地點 Venue:
蔣震劇院 The Chiang Chen Theater

多間中學的話劇組進行話劇比賽，從中表達樓宇安全訊息。

Various secondary school drama teams will compete in the drama competition in order to promote building safety.



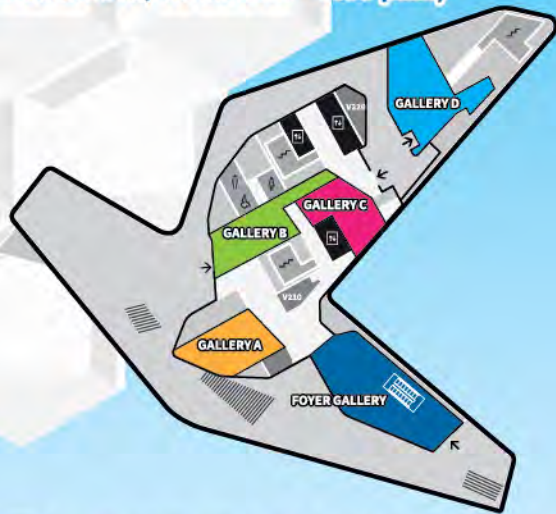
想參加以下活動，請到此網頁報名

To join the following activities, please register at:
<http://goo.gl/forms/iBaefBG4S6>

活動及日期 Activity and Date	地點 Venue
定時導賞服務 Scheduled Guided Tour (14-19/3/2015: 9:30-10:30 a.m.; 6:00-7:00 p.m.)	創新樓 Innovation Tower
特色工作坊 Innovative Workshops	
樂高工作坊 LEGO Workshop (14-16/3/2015: 11:00 a.m.-12:00 p.m.; 2:30-3:30 p.m.; 4:00-5:00 p.m.; 5:30-6:30 p.m., 19-20/3/2015: 2:00-3:00 p.m.; 3:00-4:00 p.m.; 4:00-5:00 p.m.)	創新樓 Innovation Tower
立體相浮雕工作坊 Fotome workshop (14-15/3/2015: 11:00 a.m.-12:00 p.m.; 2:30-3:30 p.m.; 4:00-5:00 p.m.; 5:30-6:30 p.m.)	
T恤絲綢印刷工作坊 Silk Screen Printing T-shirt workshop (14-15/3/2015: 2:00-4:00 p.m.; 4:30-6:30 p.m.)	
公眾人士及學生講座 Seminars for public and students	
立體投射的設計及製作 The Design and Production of 3-D mapping Show (14/3/2015: 3:30-5:00 p.m.)	林百欣演講廳 Lim Por Yen Lecture Theatre
圖則的解構 Decoding of a Plan (14/3/2015: 2:00-3:00 p.m.; 15/3/2015: 11:00 a.m.-12:00 p.m.)	林百欣演講廳 / 創新樓 Lim Por Yen Lecture Theatre / Innovation Tower
健康樓宇美好人生 Healthy Buildings, Healthy Life (15/3/2015: 5:00-7:00 p.m.; 19/3/2015: 7:00-8:30 p.m.)	張安德演講廳 / 創新樓 Cheung On Tak Lecture Theatre / Innovation Tower
構建人生路 The Life of a Building Professional (18-19/3/2015: 2:00-4:30 p.m.)	創新樓 Innovation Tower
建築專業人士、承建商及物業管理業界人士講座 Seminars for Building Professionals, Contractors and Property Management Stakeholders	
小型工程監管制度及承建商註冊事宜 Minor Works Control System and the Registration of Contractors (14/3/2015: 5:30-7:20 p.m.)	林百欣演講廳 Lim Por Yen Lecture Theatre
加建、改動及樓宇維修 - 物業管理公司須知 Alteration, Addition and Maintenance of Buildings for PMC (16/3/2015: 2:30-4:30 p.m.)	創新樓 Innovation Tower
新建樓宇消防安全規定的變更及提升現存樓宇消防安全的挑戰 Major Changes in Fire Safety control for New Buildings and Challenges in Fire Safety upgrading to Existing Buildings (17/3/2015: 6:30-8:30 p.m.)	
分間樓宇單位的規管及違例招牌的執法行動 Control of Subdivided Flats and Enforcement Actions against Unauthorised Signboards (18/3/2015: 7:00-8:30 p.m.)	張安德演講廳 Cheung On Tak Lecture Theatre
樓宇安全研討會<樓宇更新 - 美好將來源於現在> Building Safety Conference - "Building Rehabilitation - The Future is Now!" (20/3/2015: 2:00-4:30 p.m.)	創新樓 Innovation Tower

樓宇安全展覽 (創新樓平台及3樓展覽廳)

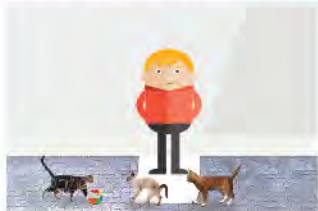
Exhibition on Building Safety
(Innovation Tower Podium Floor & 3/F gallery):
(14-20/3/2015, 10:00 a.m. - 7:00 p.m.)



Foyer Gallery
前展廳

強制驗樓及強制驗窗計劃 Mandatory Building and Window Inspection Schemes

- 小心貓狗
- 立體影像模型-MBIS涵蓋範圍
- 「人體」與「樓宇」面面觀
- 「程序123」互動遊戲
- Fun分照相館
- 與專業人士面談
- Running dogs and cats
- Hologram on "What to inspect in MBIS"
- "Man" versus "Building"
- Interactive game on procedure of MBIS/MWIS
- Fun fun photo booth
- Face to face with building professionals



Gallery A 建築設計及建造 展館A Building Design and Construction

- 「一幢大廈有幾重？」
- 結構強與弱
- 懸臂式平板如何懸臂
- 樓宇的一生-LEGO模型
- 如何解讀建築圖則
- BRAVO網上查閱批准圖則免費服務



- "How much does a building weigh?"
- "How strong is a structure?"
- "How far can a cantilevered structure cantilever?"
- Life of a building LEGO models
- "How to read a building plan"
- Free access to approved building plans on BRAVO

Gallery B 支持及參與機構 展館B Supporting and Participating Organizations



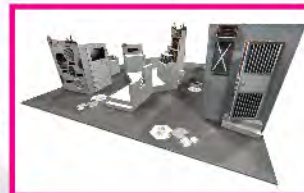
- 學生、教育界、建築業界及相關機構共同創造優質安全建築環境的成果
- 擴增感受-經歷不同年代的樓宇設計特色
- 「樓宇安全週」主題巴士模型

- Contributions from students, educational institutions, building industry stakeholders and various organizations towards a quality and safe built environment
- Augmented reality-a walk through buildings from 40s to now
- "Building Safety Week" Signature bus models

Gallery C 劏房/僭建物/小型工程 展館C Subdivided Flats(SDF)/Unauthorized building works(UBW)/Minor works

- 違例劏房的危機
- 建築模型帶您認識小型工程

- The risks of unauthorized subdivided flats
- Building models of minor works items



Gallery D 虛擬體驗館 展館D Simulation House

消防安全問題、失修的樓宇及破損渠管隨處可見。業主應主動維修，大眾才能安居毋憂。

Dangers from fire, defective buildings and drains are everywhere. Building owners should take the initiative to carry out timely maintenance of their buildings.



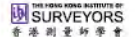
支持機構 Supporting Organizations:



網上媒體伙伴 Online Media Partner:



參與機構 Participating Organizations:



*排名不分先後 In random order